



## Нужен качественный перевод документов?

Получить качественные услуги юридического перевода - задача очень непростая. Проблема в том, что большинство бюро переводов, где могут оказать такую услугу, рассматривают юридический перевод как одну из десятка других областей перевода. Они позиционируют себя как "универсалы", принимая заказы на перевод со "всех языков" от африкаанса до идиша. Кроме того, для большинства переводческих агентств юридический перевод сводится к переводу простых личных документов: свидетельств о браке, паспортов, апостилей и т.д.

Что же делать, если Вам, например, нужно перевести сложный объемный договор по английскому праву, наполненных массой финансовых терминов? Или в срочном порядке сегодня перевести affidavit, чтобы завтра представить его в Лондонский международный третейский суд?



### УЗКАЯ СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ

Специализируемся исключительно на юридическом и финансовом переводе, что позволяет оказывать уникальные по своему качеству услуги



### ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ

Все выполняемые у нас переводы проходят обязательную профессиональную вычитку и 3-х ступенчатый контроль качества



### РАБОТА 24/7

Работаем без выходных и праздников, и готовы принять Ваш заказ/выдать результат работы в любое время суток



### УПРОЩЕННАЯ НОТАРИЗАЦИЯ

для получения нотариально заверенного перевода достаточно предоставить только копию, оригинал можно не предоставлять



### 100% ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА

Если готовая работа потребует какой-либо финализации или корректировки отдельных терминов, мы сделаем это абсолютно бесплатно



### БЕСПЛАТНАЯ ВЕРСТКА

Форматирование готовой работы всегда соответствует предоставленному нам оригиналу. Услуги по верстке документа входят в стоимость

Мы 8 лет работаем на рынке юридических и финансовых переводов и прекрасно понимаем потребности наших клиентов. Предоставляя юридический перевод самого высокого качества, мы позиционируем нашу услугу как уникальную для российского рынка и устанавливаем совершенно иной стандарт работы. Наши переводчики - выпускники МГИМО, МГУ, Высшей школы экономики, многие из них имеют значительный опыт работы в консалтинговых фирмах, банковских структурах. Вам больше не нужно тратить часы драгоценного времени на тщательную вычитку и исправление текстов после их получения от переводчика. Все переводы у нас проходят обязательную вычитку профессионалов юриспруденции и финансов.

### **Перевод нужен был вчера?**

Если у Вас есть необходимость перевести документы в нерабочее время, в выходные или праздничные дни, Вы обратились прямо по адресу. Предоставляя наши услуги консалтинговым компаниям, юридическим департаментам банков и крупных корпораций мы часто сталкиваемся со срочными заказами, где перевод должен быть подготовлен в считанные часы либо в нерабочее время. Наши переводчики работают в самых разных часовых поясах по всему миру, без преувеличения можно сказать, что мы работаем круглосуточно, семь дней в неделю. Независимо от того, в какое время суток Вы к нам обратитесь, Вы всегда сможете получить гарантировано высокое качество услуг в самые сжатые сроки.

Срочный перевод совсем не означает, что качеству такого перевода отводится меньшее внимание. Скорость срочного перевода обеспечивается формированием команды из необходимого числа переводчиков. Работа такой команды организуется опытным менеджером проектов. Формирование глоссария и трехэтапная проверка качества всех без исключения переводов позволяет добиться того, что срочный перевод по качеству несколько не уступает обычному переводу.

## Примеры компаний, с которыми мы сотрудничаем:



[Отправить заявку](#)

*откроется сайт в новом окне*



Более 8 лет в финансовых переводах

Рейтинг повторных обращений  
98%

## Мы готовы предоставить Вам широкий выбор услуг

Наша компания предоставляет услуги юридического и экономического перевода, а также услуги по вычитке переводов профессионалами в области юриспруденции и экономики, обладающими необходимыми специальными знаниями. Мы специализируемся на переводе с/на английский, немецкий, испанский и китайский языки. Кроме того мы работаем с более чем двадцатью языками мира, в том числе редкими, как например, узбекский и тайский. Одним из основных принципов работы Калеф является индивидуальный подход к каждому заданию наших клиентов. Это означает, что мы всегда учитываем специфику перевода при подборе специалистов для его выполнения.

Мы обеспечиваем участие переводчиков с навыками технического перевода для комплексных проектов по тематикам IP, лизинг воздушных судов, строительных договоров и т.д. Какой бы документ ни переводили наши специалисты, будь то: свидетельство о рождении, заявления, патенты, бухгалтерские отчеты, свидетельские показания, судебные решения или иные, Вы всегда можете быть уверены, что результат будет соответствовать Вашим ожиданиям как в отношении содержания перевода, так и оформления документа.

Сам по себе перевод уже является сложным процессом, требующий владения целым рядом специфических навыков. Однако юридический перевод - это еще более трудоемкое и ответственное занятие, ведь любая, даже малейшая неточность может повлечь за собой непредсказуемые последствия, например, неблагоприятный исход судебного разбирательства.

В отличие от других видов перевода юридический перевод характеризуется очень строгими сроками сдачи работы. Это связано с законодательно установленными сроками подачи документов в различные государственные органы, а также особенностями работы юридических фирм в целом, где внутренние сроки также очень строго соблюдаются.

Высокие требования к конфиденциальности - также одна из главных особенностей этого вида переводов. Любая утечка информации, попадание документов "не в те руки" может сделать последующую работу юристов бессмысленной.

Переводчик-юрист должен обладать глубокими знаниями правовой системы всех государств, охватываемых языками, с которыми он работает. Зачастую два государства с похожими языками имеют существенные различия в законодательной терминологии. И правильность перевода в данном случае будет зависеть уже не от глубины знания языка, а от владения юридической терминологией.

Поэтому можно с уверенностью сказать, что для успешного выполнения юридического перевода переводчик должен владеть такими дисциплинами как международное право, сравнительное правоведение, иметь хорошее представление о различиях романо-германской и англо-саксонской правовых систем и, что особенно важно, обладать навыком работы с юридическими документами и поиска нужной информации в юридических базах данных. Значительная часть времени в юридическом переводе уходит именно на поиск и исследование информации, формирующей смысловой контекст того или иного документа.

### **Форматирование документов**

Многолетний опыт сотрудничества с международными консалтинговыми фирмами насколько важно для наших клиентов аккуратное форматирование документов и соответствие их оформления единому фирменному стандарту.

Мы совершенно бесплатно проведем для Вас верстку всех переводимых у нас документов. Мы гарантируем, что оформление предоставленного результат перевода всегда будет соответствовать Вашим требованиям.

Компания "Калеф" располагает всеми современными программными средствами для распознавания сканированных изображений, конвертирования одного формата документа в другой, форматирования документов (OCR, DTP программы). В отличие от многих представленных на рынке переводческих агентств мы никогда не берем с наших клиентов дополнительной платы за конвертирование, распознавание или форматирование документов. Вы всегда можете предоставлять нам материалы в любом удобном Вам формате (pdf, txt, rtf, jpeg, ppt и др.).

Заказывая перевод у нас, Вы всегда можете быть уверены, что Ваши документы будут приняты в судах и других государственных органах и избежите ненужных рисков, связанных с некачественным переводом.

### **Услуги профессиональной вычитки (редактирования)**

Как правило, редактор вычитывает документ после завершения перевода и форматирования документа. На первый взгляд может сложиться впечатление, что работа редактора не такая уж и сложная и не требует каких-либо специальных навыков. Однако это далеко не так. Работа редактора включает в себя целый ряд функций, а именно проверку:

- Грамматических ошибок;
- Орфографии;
- Пунктуации;
- Корректности применения специальной терминологии;
- Опечаток.

Таким образом, редактор должен обладать специальными знаниями по тематике перевода, отличаться широким кругозором и в совершенстве владеть грамматикой нескольких языков.

Обычно редакторы вычитывают около 8 страниц в час. Этот показатель может меняться как в большую, так и в меньшую сторону в зависимости от качества перевода.

Работа редактора играет особо важную роль для перевода документов, в которые время от времени вносятся изменения, такое в частности, встречается при подготовке перевода проспектов эмиссии. Компания Калеф всегда готова в максимально срочном режиме скорректировать перевод в соответствии с оригинальным документом, что позволит Вашим сотрудникам и коллегам постоянно всегда иметь под рукой актуальный перевод, учитывающий все последние изменения. Мы готовы предложить Вам услуги профессионального редактирования перевода как в рамках перевод выполняемого у нас, так и сторонних переводов.

### **Услуги по нотаризации**

У нас для получения нотариально заверенного перевода Вам не нужно предоставлять оригинал документа! Зачастую при переводе иностранных документов возникает необходимость получить его нотариально заверенный перевод. Однако по каким-то причинам на руках у Вас есть только электронная копия документа. Что делать в таком случае? Если Вам понадобится такой нотариально заверенный перевод, то в 99 случаях из ста обычный нотариус потребует у Вас оригинал документа. Теперь Вы можете не присылать нам оригиналы документов, Вышлите только их электронную копию. Мы сами заверим их для Вас и вышлем курьером нотариально заверенный перевод!

За годы работы на рынке переводов нам удалось установить доверительные деловые отношения со многими нотариусами и мы хорошо знаем требования, которые предъявляют нотариусы. По своей сути нотариально удостоверенный перевод представляет собой обычную ксерокопию документа, на которой нотариус ставит удостоверительную надпись, свидетельствуя подлинность подписи переводчика, который выполнял соответствующий перевод. Наши нотариусы осуществляют для Вас заверение документа в отсутствие самого оригинала, что сэкономит Ваше время и усилия, позволит в кратчайшие сроки получить нотариально заверенный перевод.

Вся процедура нотариального заверения проходит в полном соответствии с текстом ст.ст. 35,46, 81 "Основ законодательства РФ о нотариате".

## Финансовый перевод

Финансовый перевод - это одна из наиболее сложных сфер перевода, требующая от переводчика не только совершенного владения иностранным языком, аккуратности, внимания к деталям но и глубоких знаний в области международных финансов. Любая ошибка в переводе финансовых документов может повлечь самые серьезные последствия, поэтому мы очень тщательно подходим к подбору наших переводчиков и особое внимание уделяем процессу контроля качества готовых переводов.

Наши эксперты-переводчики обладают значительным опытом в переводе финансовой отчетности, включая перевод отчетности из формата РСБУ в международный стандарт финансовой отчетности. Такой высокий уровень квалификации позволяет нашим клиентам получать готовый результат перевода, который можно с уверенностью предоставлять в государственные органы соответствующей страны.

Мы будем рады подготовить для Вас перевод финансовой отчетности для участия в международном тендере, предоставления документов для получения финансирования, трансграничных сделок слияния и поглощения. Мы также успешно зарекомендовали себя при переводе документации, используемой на международных рынках капитала (инвестиционный меморандум, проспект эмиссии и т.д.). Независимо от того, каков объем или формат документа, насколько жесткие установлены сроки, мы всегда готовы в предоставить Вам самое высокое качество перевода по разумной цене.



## Наш опыт работы отражен в многочисленных кейсах

### Примеры кейсов:

*Нажмите на интересующий Вас кейс, чтобы узнать подробности*

- [Перевод документов в рамках международного арбитража](#)
- [Перевод патента](#)
- [Перевод документов в процессе раскрытия информации](#)
- [Перевод с немецкого языка](#)
- [Срочный перевод](#)

## Перевод документов в рамках международного арбитраж

К нам обратился клиент известной международной американской юридической фирмы. Был заказан перевод трех договоров лизинга воздушных судов, общим объемом более 800 страниц. Учитывая срочный характер перевода мы подключили самых компетентных специалистов из разных стран, обеспечив круглосуточную работу над документами. В результате перевод был выполнен за 3 дня. Когда мы общались с клиентом после окончания проекта, он заявил, что был полностью доволен качеством, и что ему удалось существенно сократить расходы. Ведь если бы указанный перевод выполнялся внутренними переводчиками американской юридической фирмы, то перевод этого же объема стоил бы в 3 раза дороже.

## Перевод патента

Сербская фармацевтическая компания связалась с Калеф по вопросу перевода патента, выданного в Германии, на английский язык. Сам перевод такого документа требовал узкоспециализированных знаний в области химии алколоидов. Мы поручили выполнение этого перевода переводчику со значительным опытом исследовательской работы в данной конкретной области химии, который был хорошо знаком с работами авторов патентов на немецком языке. За годы работы компания Калеф сформировала масштабную сеть переводчиков по всему миру. Вы всегда можете быть уверены, что Ваш перевод будет выполнен переводчиком, обладающим необходимой специализацией и опытом работы.

## Перевод документов в процессе раскрытия информации

Ведущая английская юридическая фирма с представительством в г. Москва обратилась к нам с запросом на перевод сложной юридической документации, состоящей из текстов на корейском, китайском и японском языках на английский язык. Объем перевода состоял практически из 30 000 страниц технической и юридической документации, представляемой в суд в процессе раскрытия информации. Когда готовый перевод был спустя неделю направлен клиенту, один из юристов заказчика, владеющий китайским и японским, оценил перевод как "безупречный". По его мнению, Калевф - единственная компания, переводы которой можно использовать без дополнительной вычитки.

## Перевод с немецкого языка

Должностное лицо международной некоммерческой организации с представительствами более, чем в 150 странах обратилось в Калэф с запросом на перевод судебного решения по делу о нарушении прав интеллектуальной собственности германского окружного суда на английский язык. Это был 40 страничный документ, который изначально был переведен крупной переводческой компанией "общего профиля". По мнению нашего клиента, предоставленный этой компанией перевод был "непонятным и бессмысленным". Когда клиент получил от нас перевод, к его удивлению оказалось, что германский суд присудил в его пользу значительную денежную сумму, включая штрафы за нарушение прав, о чем в первоначальном переводе не было ни слова.

## Срочный перевод

Клиент обратился поздно вечером с запросом на перевод 40-страничного кредитного договора по английскому праву. Перевод должен был быть готов к утру следующего дня. Буквально в считанные минуты была сформирована команда опытных переводчиков, специализирующихся на переводах юридических текстов по финансовой тематике. Около часа потребовалось на формирование глоссария, который включал в себя ключевые термины договора. Этот глоссарий был проверен редактором и отправлен всем участвующим в проекте переводчикам. Одновременно с получением от переводчиков частей переведенного договора проводились редактирование и вычитка. В результате весь объем текста был переведен и вычитан к требуемому сроку. Срочные перевод удалось выполнить без какой-либо потери качества.

## FAQ

### 1. В чем отличия юридического перевода от других видов перевода?

В самом упрощенном виде юридический перевод сводится к переводу юридических документов на тот или иной иностранный язык. Однако здесь не все так просто. Юридическая лексика, обороты юридического языка гораздо сложнее обычного перевода. Для создания качественного перевода от переводчика требуются не только знания иностранного языка, но и юриспруденции. Многие понятия, широко известные зарубежном праве, например, «trusts» или «escrow» в праве Англии и США не встречаются в российской правовой действительности. В юридической терминологии русского языка отсутствуют необходимые эквиваленты указанных терминов. Для перевода подобных категорий необходимо передать их смысл на языке перевода, что невозможно сделать без соответствующих знаний права.

### 2. С какой целью выполняется юридическая вычитка?

Юридическая вычитка текста обеспечивает качество перевода, и делает документ приемлемым для дальнейшего использования без его дополнительной вычитки юристами. Это преимущество наших услуг позволит Вашим сотрудникам затрачивать меньше времени на вычитку переводов и ускорит бизнес-процессы Вашей компании.

### 3. Какова обычная скорость выполнения перевода?

Нормальной скоростью перевода считается восемь страниц текста в день (из расчета 1 страница текста = 1800 символов с пробелами). Переводы большего количества страниц в день считаются срочными переводами.

### 4. Как определяется стоимость перевода?

Ценообразование компании Калев строится на принципе гибкости и внимательного учета пожеланий клиента. К примеру, если заказчику перевод нужен только для ознакомления с содержанием документа, мы не станем требовать дополнительной оплаты за профессиональную вычитку. Стоимость перевода зависит от множества факторов, таких как тип переводимого документа (договор, юридическое заключение, проспект эмиссии и т.д.), его объем, необходимости нотариального заверения перевода, сроков выполнения и языка перевода.

Обращаем Ваше внимание, что в отличие от многих бюро переводов мы всегда оцениваем стоимость работы исходя из текста оригинала, а не текста окончательного перевода. Это позволяет нашим клиентам с точностью до копейки заранее знать стоимость перевода, и быть уверенными, что она не будет в последующем увеличена.

Для того чтобы узнать стоимость, Вы можете в любое время направить нам заявку через наш сайт либо по номеру +7 (495) 505 28 02, и наш менеджер сообщит Вам точную стоимость и сроки перевода Ваших документов.



## Процесс перевода

Основным преимуществом компании Калеф, которое очень часто делает наши услуги незаменимыми - это высокая скорость перевода. С самого своего основания мы сфокусировались на предоставлении услуги перевода в самые сжатые сроки. Очевидно, что этого невозможно было бы добиться без кардинального изменения структуры привычного процесса перевода, которым пользуются большинство бюро переводов.

### Основные отличия нашего процесса:

Распределение перевода происходит между переводчиками в соответствии с тематикой их узкой специализации, что сразу же позволяет повысить скорость перевода в 1,5-2 раза по сравнению с обычными нормативами;

Использование самого современного программного обеспечения по управлению проектами;

Перед началом процесса перевода менеджер проекта связывается с клиентом для уточнения деталей.

1. Как только мы получаем файлы с документами от клиента, Менеджер проекта тщательно изучает их, определяет необходимость применения специальной терминологии, последующей верстки документов, а также обращает внимание на иные нюансы оформления.

2. Создается глоссарий проекта, который существенно облегчит и ускорит работу над проектом, а также будет полезен при последующих обращениях клиента.

3. Следующий этап - отбор переводчиков на проект. Здесь учитывается опыт их работы в тематике перевода, специальные знания, образование и т.д. Вместе с заданием высылаются полный набор требований к данному конкретному заданию. Кроме того, высылаются глоссарий и другие вспомогательные материалы (например, образец ранее переведенного документа, присланный клиентом).

4. После получения от переводчиков готовых результатов работы, они направляются на профессиональную вычитку. Редактирование обязательно осуществляется опытным юристом-международником или иным специалистом по тематике перевода. Кроме правильности использования специальной лексики проверяются грамматические ошибки, пропуски, единообразие терминологии, стиля и т.д.

5. Документ возвращается первоначальным переводчикам вместе с отчетом о редактировании. Переводчик может при необходимости предоставить свои комментарии и замечания к отчету.

6. Осуществляется верстка, форматирование документа приводится в полное соответствие оригиналу.

7. Полностью отформатированный документ проходит финальную вычитку редактором. Особое внимание уделяется соответствию формата документа оригиналу (размеры кеглей, шрифты, отступы и т.д.). Затем готовый перевод направляется клиенту.



# *СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!*

*Все еще сомневаетесь? Рассчитайте стоимость Вашего перевода прямо сейчас!*

**Отправить заявку**

*откроется сайт в новом окне*













к вопросу о спецкурсе по юридическому переводу может потребоваться юридический перевод compliance перевод юридический recitals перевод юридический алимов юридический перевод английские юридические термины переводом банк денежный перевод юридическое лицо безвозмездный перевод долга между юридическими лицами безналичные переводы юридических лиц бюро переводов юридических документов бюро переводов юридических услуг бюро юридических переводов москва валютный перевод за границу юридическому лицу виды юридического перевода денежные переводы между юридическими лицами денежный перевод юридического лица физическому лицу договор о переводе долга между юридическими лицами европейская юридическая служба бюро переводов институт юридического перевода мгюа кандидат юридических наук перевод на английский комиссия за перевод денег юридическому лицу sha комиссия за перевод денег перевод денег физического лица юридическому сбербанк перевод юридическому лицу без комиссии перевод юридическому лицу через сбербанк онлайн переводы в китай юридические лица переводы в пользу юридических лиц сбербанк переводы вкладов юридическим лицом физическому лицу переводы вкладов юридических лиц переводы контакт от юридического лица где получить переводы пользу юридических лиц переводы юридическим лицам платежным системам письменный юридический перевод письмо о переводе на другое юридическое лицо получить перевод контакт от юридического лица пособие юридическому переводу почтовый перевод от юридического лица физическому лицу примеры перевода юридических текстов примеры юридического перевода проблемы юридического перевода профессиональный юридический перевод ростов перевод земель юридическая помощь сбербанк онлайн перевод с карты юридическому лицу сбербанк онлайн перевод юридическому лицу сбербанк перевод денег счет юридического лица слово юридический перевод соглашение о переводе долга между юридическими лицами специфика юридического перевода срочный юридический перевод стоимость юридического перевода тариф сбербанка перевод денег юридическому лицу темы дипломных перевод юридический техника юридического перевода тинькофф перевод юридическому лицу требуется перевод по юридической тематике требуется перевод по юридической тематике 08.2016 требуется перевод по юридической тематике июль 2016 трудности юридического перевода услуги денежных переводов юридическими лицами цель юридического перевода цена юридического перевода центр юридического перевода юридическая компания перевод на счет для ип расчетный банк кто открыл сбербанк банк швейцарии сбербанк для юридических лиц предельный размер вернуть лицензию банка как отозвать деньги из банка расчеты наличными деньгами наличные деньги в кассе деньги от физических лиц деньги предпринимателям как вернуть деньги с банка расчет денег порядок ведения кассовых операций в рф доверенность гк помощь предпринимателям деньги для ип как забрать деньги из банка деньги в банке отобрали лицензию у банка покупаем долги долги по суду взыскание долгов в суде долги юридических лиц юридический долг выкуп долгов долги по налогам расписка физического лица долги по инн узнать долги по инн узнать долги по налогам задолженность физических лиц расписка о долге долги по налогам по инн цессия проводки резерв по сомнительным долгам сомнительный долг это договор цессии проводки проводки по договору мены договор цессии договор уступки прав благотворительные цели учет сомнительных долгов переуступка прав учет долгов перевод долга договор уступки проводка стоимость право требования договор перевода долга перевод договоров соглашение о переводе долга договор переуступки долга договор переуступки перевод долга образец соглашение перевод образец перевод договор перевода долга образец трехсторонний договор трехстороннее соглашение договор переуступки образец договор уступки долга договор уступки требования уступка долга кредитование физических и юридических лиц собственность физических и юридических лиц банк кредитование юридических лиц биография на немецком языке мой город на немецком языке немецкие выражения где перевести юридическое агентство втб для юридических лиц банковский счет физического лица мгу юридический юридический институт юридический университет юридические вузы юридическое образование юридическое заочно мгу факультеты высшее юридическое образование экономический факультет факультеты вузов факультеты в университетах государственный юридический университет юридическая академия заочный факультет факультет юриспруденция юридические специальности государственный университет специальность юриспруденция как поступить на юридический факультет права перевод документов на английский перевод документов на русский услуги перевода документов нотариальный перевод документов технический перевод документов перевод документов с нотариальным заверением перевод документов апостиль перевод паспорта перевести паспорт перевод и заверение

- юридическому лицу белинвестбанк комиссия сбербанка перевод денег юридическому лицу латинские юридические выражения переводом латинские юридические термины переводом обучение юридическому переводу особенности перевода юридических документов особенности перевода юридического языка особенности переводов юридических текстов особенности юридического перевода отправка swift перевода между юридическими лицами перевод в москву юридической организации из региона перевод всех работников в новое юридическое лицо перевод от физического лица юридическому без комиссии перевод по юридической тематике 07.2016 перевод без открытия счета юридическому лицу перевод валюты границу юридическому лицу перевод денег в китаю юридическому лицу перевод денег за границу юридическому лицу перевод денег между юридическими лицами
- юридический адрес перевод на английский юридический адрес перевода москву юридический отдел перевод юридический отдел перевод на английский юридический перевод с английского на русский юридический перевод с французского языка юридический перевод документов английский юридический перевод документов английский язык юридический перевод заказать юридический перевод испанский юридический перевод курсы юридический перевод немецкого юридический перевод немецкого русский юридический перевод немецкого языка юридический перевод петербург юридический перевод санкт петербург юридический перевод спб юридический перевод спбгу юридический перевод учебник юридический перевод французский юридический перевод юридическая фирма юридический словарь перевод юридического перевода москва юридическое лицо перевод на английский юридическое лицо перевод на английский язык юридическое сопровождение перевод банковские переводы юридических лиц бюро юридических переводов валютные переводы юридических лиц денежные переводы юридическим лицам денежный перевод физического лица юридическому лицу договор перевод долга между юридическими лицами договор перевода долга между юридическими лицами образец комиссия перевод счет юридического лица комиссия перевод физического лицу юридическому перевод от юридического лица физическому лицу латинские юридические выражения с переводом особенности перевода юридических текстов перевод от физического лица юридическому перевод от юридического лица физическому лицу сбербанк перевод денег от юридического лица физическому лицу перевод денег счет юридического лица перевод денег юридическому лицу перевод денег юридическому лицу сбербанк перевод денежных средств физического лица юридическому перевод долга между юридическими лицами перевод долга между юридическими лицами образец перевод долга между юридическими лицами трехсторонний перевод долга физического юридических банкротство ооо коллекторское агентство услуги по взысканию долгов взыскать долг услуги по возврату долгов доцент и кандидат наук наук доцент доцент кандидат заслуженный юрист ученое звание доцент российские юристы звание доцент профессор юридических наук доктор юридических наук степень
- английский юридическая консультация перевод на английский юридическая помощь перевод юридические адреса для перевода из региона юридические афоризмы на латыни с переводом юридические выражения латыни с переводом юридические поговорки на латыни с переводом юридические слова на английском языке с переводом юридические статьи переводом юридические тексты на английском языке с переводом юридические тексты на немецком языке с переводом юридические тексты английским переводом юридические тексты немецком переводом юридические термины на английском языке с переводом юридические термины на латыни с переводом юридические тестовые переводы на английский язык юридические услуги перевод на английский юридические фразы на латыни с переводом кандидата наук ученое звание доктор наук диплом кандидата ученая степень степени наук диплом наука наука медицинский педагогическая наука купи кандидата договор комиссии saepe diem латинские крылатые выражение перевод латинские фразы перевод на латинский крылатые выражения выражения о жизни выражения о любви латинская транскрипция латинские слова цитаты на латинском перевод крылатых выражений латинский переводчик жизнь по латински русско латинский переводчик латинский словарь латинский язык выражения на латыни с русского на латинский любовь по латински латинский медицинский словарь развитие римского права значение римского права медицинский словарь медицинский латинский медицинские термины римское право латинский онлайн русско латинский онлайн значение права юрист вуза повышение квалификации в москве открытие и ведение банковских счетов открытие счета в банке открыть счет для юридического лица открыть счет в банке для ип открытие счета физическому лицу открытие счета для ип счет на юридические услуги открыть счет в банке сообщение из банка ведение банковских счетов банк открытие открыть счет ооо счет от физического лица юридическому открыть счет для ип претензия в банк провоз валюты ввоз валюты вывоз валюты ввоз и вывоз валюты провоз через границу ввоз вывоз валюта bitcoin декларация на валюту как перевозить через границу сколько валюта сколько можно провозить расчетный счет сбербанк открытие счета открытие сбербанка открыть счет счет для ооо счет в банке расчетный счет банка открыть счет в сбербанке

- юридическому лицу белинвестбанк комиссия сбербанка перевод денег юридическому лицу латинские юридические выражения переводом латинские юридические термины переводом обучение юридическому переводу особенности перевода юридических документов особенности перевода юридического языка особенности переводов юридических текстов особенности юридического перевода отправка swift перевода между юридическими лицами перевод в москву юридической организации из региона перевод всех работников в новое юридическое лицо перевод от физического лица юридическому без комиссии перевод по юридической тематике 07.2016 перевод без открытия счета юридическому лицу перевод валюты границу юридическому лицу перевод денег в китаи юридическому лицу перевод денег за границу юридическому лицу перевод денег между юридическими лицами
- перевод договоров на английский create password перевод технических текстов перевод учредительных документов научно технический перевод экономический перевод статья перевод английский для юристов мои документы на английском термины на английском юридические курсы в москве финансовый английский перевод с английского на русский договор по английски переписка на английском языке курсы английского для юристов переписка на английском перевод с русского на английский язык перевод на английский язык медицинский английский английское право переводческая компания перевод с латышского нотариус перевод перевод строительной документации перевод технической документации перевод документов с немецкого вклады в банках физических лиц виды вкладов счета по вкладам физических лиц открытие вклады вклады депозиты физических лиц вклады в банках депозиты для юридических лиц вклады юр лиц депозиты юр лиц юридический депозит депозит для юрлиц возврат денежных претензия о возврате денежных средств расписка на денежные средства адрес в письме письмо о смене адреса гарантийное письмо смена юридического смена лиц смена юридического адреса смена юридического лица смена адреса во изменение письма предоставление юридического адреса информационное письмо образец информационное письмо юридический собственник письмо о предоставлении реквизиты образец письмо уведомление образец изменение юридического адреса уведомительное письмо гарантийное письмо образец изменение реквизитов почтовый адрес почтовое обслуживание что такое юридический адрес и фактический юридические письма юридический фактический фактический адрес москва почтовый что такое адрес счета право собственности юридических лиц банки владивостока собственность юридических лиц гркц гу гркц гу банка договор с генеральным директором гркц банка россии лица земли право на землю услуги оформления земли налог на землю 2014 оформление земли юридическое оформление недвижимости ставка налога на землю как дела земля юридические услуги по оформлению недвижимости услуги по оформлению недвижимости оформление прав на землю юридическая недвижимость юридические услуги по недвижимости оформление недвижимости земля и недвижимость юридическая собственность ведение дел в суде оформление земли в собственность недвижимость суд юридические термины голодная собака прощение долга соглашение о задолженности прощение долга образец

документов заверение переводов перевод иностранных документов заверение документов перевод устава перевод контрактов перевод экономических текстов реструктуризация долга регистрация на год соглашение о реструктуризации правила сокращения виды правовых норм конституционный надзор и контроль регистрация оружия регистрация в гимс правовое поведение интернет по телефонной линии дипломная работа #ИМЯ? диплом на тему готовые дипломные пример дипломной работы курсовая работа на тему курсовая на тему дипломная работа по экономике продать дипломную дипломная по экономике анализ дипломной работы работы по экономике дипломная работа по менеджменту курсовые дипломные курсовая работа менеджмент работа дипломная работа по предприятию дипломная работа образец скачать дипломную объявление перевод тематики переводов литература центр любой перевод услуги устного перевода сертификация юридических услуг юридические услуги в москве широкий спектр юридических услуг широкий спектр услуг сопровождение в суде юридические услуги енвд цель деятельности цели и задачи искусства принцип ответственности объединения юридических лиц цели торговли объединение лиц принципы юридической юридические объединения цели и задачи торговли цель искусства принципы юридической ответственности цели и задачи деятельности цели предпринимателя цель получения кредита признаком правового государства является права юридического лица цель займа признаки юридического лица участник юридического лица это лицо может быть участником технический перевод медицинский перевод перевод документов услуги перевода бюро переводов нотариальный перевод переводческие услуги перевод с нотариальным заверением устный перевод апостиль перевод язык перевод консультация юриста юридическая помощь бесплатный юрист помощь юриста

- перевод денежных средств физическим лицом юридическому лицу перевод документов юридических физических лиц перевод долга другое юридическое лицо перевод долга между юридическим физическим лицом перевод долга между юридическими лицами проводки перевод долга между юридическими лицами трехсторонний проводки перевод долга физического лица юридическое лицо перевод между счетами юридического лица перевод пользу юридических лиц тариф перевод рублей границу юридическим лицом перевод физического лица юридическому сбербанк комиссия перевод юридический факультет перевод юридических документов пособие перевод юридических документов русского английский перевод юридических статей перевод юридических текстов онлайн перевод юридического лица другой регион перевод юридического счета на карту Сбербанка перевод юридического текста с английского на русский перевод юридической тематики
- консультация адвоката консультация юриста бесплатно юрист онлайн вопрос юристу бесплатный адвокат бесплатная юридическая помощь юрист по жилищным вопросам юрист онлайн бесплатно консультация юриста онлайн вопрос юристу бесплатно коллегия адвокатов представительство в суде услуги юриста юрист по телефону консультация юриста бесплатно онлайн юридическая консультация юридическая консультация бесплатно юридическая консультация онлайн услуги адвоката помощь адвоката правовая помощь юридическая консультация бесплатно онлайн юридический адвокат юридический акт подзаконные акты реквизиты документов нормативно правовые акты договор в силе правовой акт закон силы юридическая конституция это нормативно правовые юридический нормативный акт нормативные акты юридическая обязанность заведенный порядок общая и особенная части высшие силы гражданское законодательство закон конституция выше закона фразы на латыни афоризмы на английском тату на латыни надписи на латыни перевод на латынь цитаты на латыни фразы на латыни с переводом надписи на латыни с переводом тату на латыни с переводом тату надписи на латыни фразы для тату перевод фразы фразы для тату с переводом татуировки на латыни фразы на латыни для тату татуировки на латыни с переводом татуировки надписи на латыни любовь на латыни тату с переводом русские крылатые выражения латынь транскрипция крылатая латынь словарь медицинских терминов русско латинский словарь медицинская латынь медицинский словарь онлайн латынь переводчик жизнь на латыни фразы о любви с русского на латынь любовь перевод фразы о любви с переводом купить фирму с оборотами переоформление ооо готовые ип перерегистрация опо как зарегистрировать предприятие егрюл ооо банковские услуги юридический английский язык договор на английском языке english english dictionary перевод терминов письменные переводы английский язык деловая переписка на английском языке язык деловой переписки текст на французском языке испанский язык в москве отрасли научной психологии методы юридической психологии система юридической психологии отрасли научного знания научная отрасль юридическая психология отрасли знаний система научного знания психология система проходной балл на юридический юридический факультет спбгу официальный спбгу официальный сайт сайт спбгу проходной балл на бюджет баллы на бюджет юрфак спбгу спбгу факультеты учебники по психологии юридическая методология юридические лекции история юридической науки романов психология методология юридической науки история и методология науки история и методология юридической науки юридическая психология скачать методология истории юридическая наука методология науки гражданское право учебник как не возвращать кредит услуги юриста бесплатно консультация по юридическим вопросам юристы горячая линия аренда юридического адреса ищущий адвоката расценки адвокатов стоимость юриста опытный адвокат как вступить в права наследства юрист оренбург номера юристов консультация по разводу юрист в туле юрист по кредитам земельный адвокат как быстро развестись коллекторные агентства наследственный адвокат словарь терминов большой словарь экономический словарь юридические термины на английском скачать словарь словарь скачать бесплатно юридический переводчик англо русский текст скачать русский словарь правовые термины энциклопедический словарь сопровождение сделок сопровождение сделки с недвижимостью сопровождение бизнеса сделки с недвижимостью юридические сделки с недвижимостью сопровождение сделки квартира стоимость юридических услуг бухгалтерское сопровождение абонентское юридическое обслуживание сопровождение ооо правовое сопровождение прайс на юридические услуги оказание юридических услуг услуги сопровождения

- лица юридическое перевод другое юридическое лицо перевод карты счет юридического лица перевод карты юридическому лицу перевод немецкого юридического перевод сбербанка карты юридическое лицо перевод со счета счет юридического лица перевод средств юридического лица физическому перевод счет юридического лица перевод физического счета юридический перевод юридический счет сбербанка перевод юридических документов перевод юридических текстов перевод юридических терминов перевод юридического счета карту перевод юридического счета карту сбербанка перевод юридического текста английского перевод юридической документации переводы денежных средств юридическими лицами переводы между юридическими лицами почтовый перевод юридического лица юридическому лицу сбербанк комиссия перевод юридическому лицу сбербанк перевод счет юридического лица сбербанк перевод юридическому лицу соглашение переводе долга между юридическими лицами статьи юридический перевод технический юридический перевод услуги юридического перевода юридическая сила перевод юридические выражения на латыни с переводом юридический адрес перевод юридический банковский перевод юридический перевод юридический перевод на английский юридический перевод английский язык юридический перевод договора юридический перевод немецкий язык юридический перевод онлайн юридический перевод россия юридический перевод тарифы юридическое лицо перевод юридический словарь терминов юридический словарь термины по праву словарь по праву общеупотребительные термины словарь терминов скачать движимый почему им термины в юриспруденции специальные термины правовой словарь правовой словарь терминов юридические слова юридический английский юридический словарь скачать термин используемый термины примеры денежные переводы физических лиц физическое лицо перевод физические переводы расчетные счета юридических лиц валютные операции физических лиц осуществление денежных переводов перевод денежных средств переводы денежных средств физическим лицам счет юридического лица открытие счета для юридических лиц лицо перевод доверенность на денежные средства перечисление физическому лицу перечисление денежных средств открытие банковского счета банк для юридических лиц лиц счет банковское обслуживание банковские услуги для физических лиц вклады юридических лиц банковский счет кредитование юридических лиц лицо в банке счет физического лица юридическое обслуживание юридический дистанционно открытие счета банковское кредитование банковский договор сбербанк юридический безналичный расчет наличные расчеты между юридическими лицами безналичный расчет в магазине юридическая контора адвокатское бюро коллекторская компания адвокатские услуги юр услуги юристы спб юристы ижевска бюро переводов заверение бюро переводов языков бюро переводов документов кыргызский переводчик юридический перевод москва юридический перевод услуги перевод 7 промышленный перевод юридический перевод с французского переводчик спб заверение апостилем бюро нотариальных переводов бюро переводов документов с нотариальным заверением бюро перевод на английский нотариальное бюро валютный счет открытие валютного счета расчетно кассовое обслуживание юридических лиц открытие расчетного счета для юридических лиц расчетно кассовое обслуживание физических лиц валютные операции операции с ценными бумагами валютные операции валютный перевод кассовое обслуживание счетов валютный коридор цб коридор цб валютный коридор денежные переводы займы юридическим лицам договор денежного займа получение денежных средств расписка в получении средств возврат денежных средств денежная расписка доверенность на получение денежных средств денежные вклады перевод средств все денежные счета вклады физических лиц вклады для физических открытие счета в банке для физических лиц физические лица и валюта переуступка долга договор долга долги физических лиц взыскание долгов взыскание с юридических лиц ооо нет долгов покупка долгов продать долг продажа долгов возврат долгов куплю долги банкротство